

## ЛОКАЛІЗАЦІЯ В REACT NATIVE ДОДАТКАХ

### LOCALIZATION IN REACT NATIVE APPLICATIONS

Катерина Плоднік

*Волинський національний університет імені Лесі Українки, просп. Волі, 13, Луцьк,  
43025, Україна*

**Abstract.** *Mobile app localization is a comprehensive process that adapts an application to the specific linguistic, cultural, and technical requirements of different global markets, involving more than just translation but also the customization of content, design, and functionality. Various tools, assist developers in implementing these changes effectively, ensuring that apps meet the diverse needs of international users.*

Локалізація мобільного додатка – це процес адаптації мобільного додатка до мовних, культурних і технічних вимог різних цільових ринків у всьому світі. Це не лише простий переклад програми, а й адаптація вмісту, дизайну та функціональності програми відповідно до культурних уподобань, мов і правових вимог різних регіонів.

Інвестуючи в локалізацію мобільних додатків, компанії збільшують кількість завантажень додатків, виходячи на нові ринки. Наприклад, у 2015 році Airbnb збільшив свою базу китайських мандрівників на 700%, створивши локалізовані потоки реєстрації для китайських користувачів. Новий потік пропонував варіанти реєстрації за допомогою облікових записів WeChat або Weibo, які є найпопулярнішими платформами соціальних мереж у Китаї.

Наведемо інструменти для локалізації.

**FormatJS.** FormatJS забезпечує підтримку i18n і l10n для додатків за допомогою кількох пакетів, таких як react-intl, який є пакетом, що надає компоненти React і утиліти для форматування повідомлень, дат, часу та чисел відповідно до різних локалей. Він також підтримує форми множини та гендери.

**react-i18next.** react-i18next – одна з найпопулярніших бібліотек локалізації серед розробників React. Також можна інтегрувати з іншими фреймворками, такими як AngularJS, Vue.js тощо.

**LinguiJS.** LinguiJS – це бібліотека JavaScript для інтернаціоналізації та локалізації додатків. Вона надає повний і добре оптимізований набір інструментів для розробників для створення програм, які можна легко адаптувати до різних мов.

**react-native-localize.** react-native-localize – це бібліотека для React Native, яка надає набір інструментів для локалізації мобільних програм, таких як форматування дати, часу й чисел і напрямок тексту залежно від мови користувача. Також вона надає API для перекладу.

**react-i18nify.** react-i18nify – це проста група компонентів перекладу та локалізації для React додатка.

**react-persian.** react-persian – це бібліотека для перської локалізації в React. Він надає набір компонентів для перської локалізації.

#### Бібліографія

1. 25 things to remember when localizing mobile apps | Lokalise. Lokalise Blog. URL: <https://lokalise.com/blog/best-practices-to-remember-when-localizing-mobile-apps/>
2. Jakub Pomyka. List of i18n libraries for React and React Native. SimpleLocalize. URL: <https://simplelocalize.io/blog/posts/the-most-popular-react-localization-libraries/>